

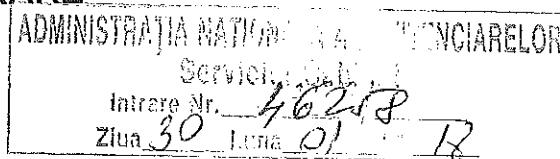


MINISTERUL JUSTIȚIEI  
Administrația Națională a Penitenciarelor  
Nr. 46258 din 31.08. 2017



FUNDAȚIA TERRE DES HOMMES ELVEȚIA  
Reprezentanța în ROMÂNIA  
Nr. 26/2 din 31.08. 2017

## PROTOCOL DE COLABORARE



### I. PĂRȚILE

**ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR**, instituție publică centrală, cu sediul în București, str. Maria Ghiculeasa nr. 47, cod 023761, sector 2, tel: 0212086150, fax: 0212428182, e-mail: [office@anp.gov.ro](mailto:office@anp.gov.ro), site: [www.anp.gov.ro](http://www.anp.gov.ro), reprezentată prin domnul comisar șef de penitenciare Marian DOBRICĂ, în calitate de Director General

și

**FUNDAȚIA TERRE DES HOMMES**, cu sediul în București, str. Franzelarilor nr. 6, sector 2, cod 020786, tel/fax: 0371300390, mail: [contact@tdh.ro](mailto:contact@tdh.ro), site: [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch), [www.tdh.ro](http://www.tdh.ro), [www.childhub.org](http://www.childhub.org), reprezentată prin doamna Petronella Maria THEUNS, în calitate de Delegat Național pentru România,

Au convenit să încheie următorul protocol de colaborare:

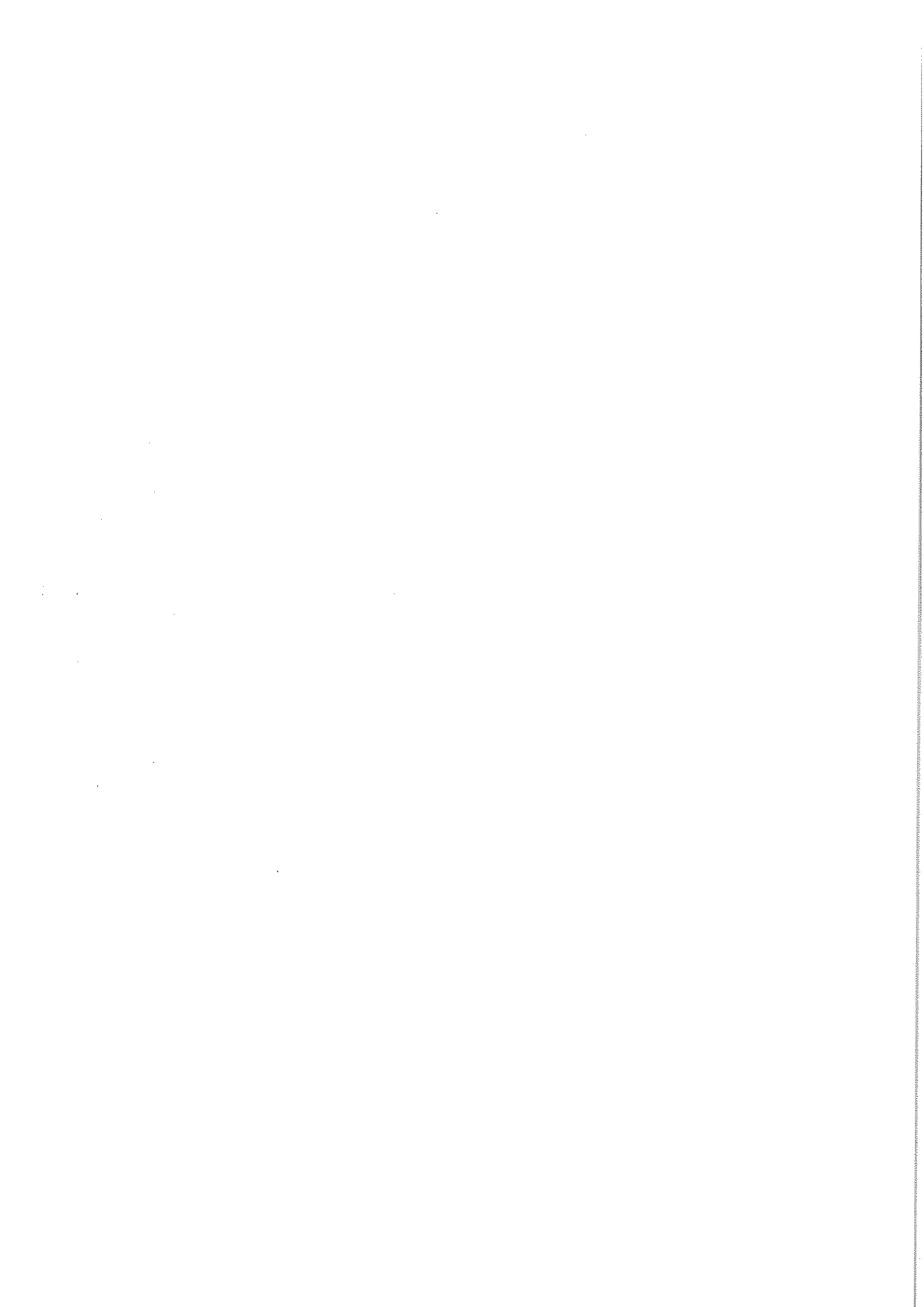
### II. SCOP

Prezentul protocol se încheie în scopul desfășurării unor activități prevăzute în proiectul AWAY – „Alternative Ways to Address Youth”, implementat de Fundația Terre des hommes „Elveția” din România, sub coordonarea Terre des hommes Foundation „Lausanne” din Ungaria și având următorii parteneri: „Brave Phone” – Croația, „Program for the development of the Judicial Justice System” – Bulgaria, „Defence for Children International” – Belgia, „International Juvenile Justice Observatory” – Belgia și The Global Network for Public Interest Law” – Ungaria. Proiectul este cofinanțat prin programul JUST/2015/ACTION GRANTS al Comisiei Europene, Directoratul General pentru Justiție și Consumatori.

### III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

#### Administrația Națională a Penitenciarelor

a. Asigură participarea reprezentanților sectorului reintegrare socială la activitățile proiectului, conform planificării prelabile agreeate de către parteneri;



b. Asigură selecția minorilor aflați în custodia penitenciarelor, a centrelor educative și de detenție, pentru participarea acestora la activitățile de formare organizate în cadrul proiectului (devenind membri pe durata proiectului în „Consiliile Consultative ale Copiilor”);

c. Recomandă locații de desfășurare a cercetării de teren, facilitează accesul și desemnează persoane resursă spre a fi intervievate în cadrul cercetării; ulterior cercetării, desemnează participanți la activitățile de formare și de advocacy desfășurate pe parcursul proiectului;

d. Sprijină Fundația Terre des hommes în alte acțiuni specifice necesare implementării proiectului, în urma solicitării scrise a acesteia.

### **Fundația Terre des hommes**

a. Transmite Administrației Naționale a Penitenciarelor, în timp util, lista reprezentanților desemnați la activitățile proiectului, în vederea aprobării accesului în unitățile subordonate;

b. Asigură managementul proiectului AWAY în România, prin implementarea activităților, conform calendarului stabilit de comun acord;

c. Asigură informarea personalului propriu cu privire la regulile ce trebuie respectate la nivelul locurilor de deținere din cadrul Administrației Naționale a Penitenciarelor, în lucrul cu persoanele private de libertate, inclusiv respectarea confidențialității cu privire la identitatea persoanelor sau informațiilor la care are acces pe parcursul implementării proiectului;

d. Pune la dispoziția partenerului toate rapoartele întocmite în urma activităților proiectului, cu relevanță pentru instituțiile și personalul Administrației Naționale a Penitenciarelor;

e. Colaborează și se coordonează cu partenerul în activitățile ce implică mass-media;

f. Asigură cheltuielile necesare implementării activităților proiectului.

### **IV. OBLIGAȚII COMUNE**

a. Partenerii contribuie conform statutului, respectiv regulamentului de ordine interioară a instituției și resurselor disponibile, la mediatizarea proiectului;

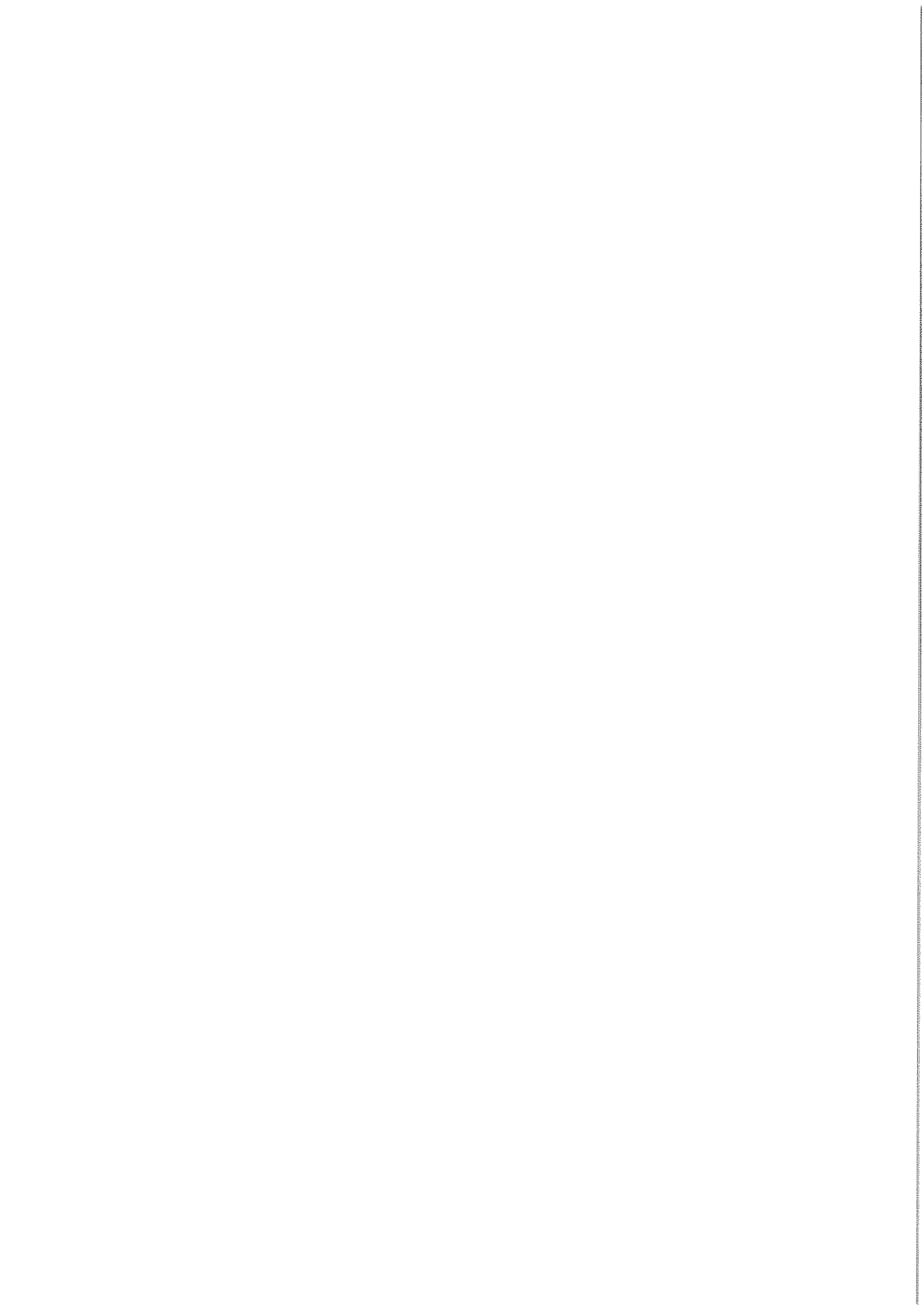
b. Partenerii au obligația de a asigura o bună comunicare, transparență și acces la informațiile necesare bunei desfășurări a proiectului și a obținerii rezultatelor planificate. Accesul la informațiile necesare proiectului se va fi asigurat în conformitate cu prevederile Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public;

c. Partenerii delegă câte un reprezentant care să fie direct responsabil cu derularea activităților acestui protocol.

### **V. DIPOZIȚII FINALE**

a. Prezentul protocol este valabil până la data de 31 decembrie 2018 și va intra în vigoare la data semnării de către ambele părți;

b. Prezentul protocol poate fi modificat sau completat prin act adițional la solicitarea oricăreia dintre părți;



c. Toate neînțelegerile care pot apărea din aplicarea sau interpretarea prezentului protocol de colaborare sau din desfășurarea activităților proiectului se vor rezolva, în măsura în care este posibil, pe cale amiabilă;

d. Persoanele desemnate a fi direct responsabile de derularea activităților protocolului sunt:

Pentru Administrația Națională a Penitenciarelor scul. Florica Boscor Cluj,

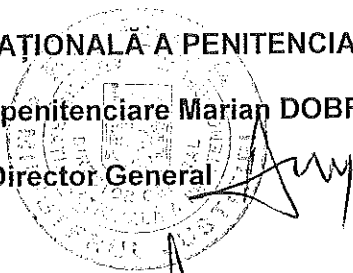
Pentru Fundația Terre des hommes „Elveția” – Corina Popa, Manager de Proiect Justiție Juvenilă.

Prezentul protocol s-a încheiat astăzi 21.09.2017, în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

## ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR

Comisar șef de penitenciare Marian DOBRICĂ

Director General



Comisar șef de penitenciare Ioana Mihaela MORAR

Director general adjunct

Comisar șef de penitenciare Cristian PLEȘA

Șef Serviciu

Serviciul Cooperare și Programe

Comisar șef de penitenciare Răzvan Constantin COȚOFANĂ

Director

Direcția Siguranța Deținerii și Regim Penitenciar

Avizat,

Comisar șef de penitenciare Cătălin Florin NIȚĂ

Director

Direcția Contencios și Elaborare Acte Normative

## FUNDAȚIA TERRE DES HOMMES ELVEȚIA

Petronella Maria THEUNS

Delegat Național pentru România

